



OPERATING MANUAL  
ANVÄNDARMANUAL

# Remotus Jupiter

Era 4/6/8B, 10BD

AQ80, TX50  
(FSK16)



## Revision History

Version	Date	Reason
A0	2023-03-23	1 <sup>st</sup> released version, replacing the manual 954046-000
A1	2023-09-18	Corrected transmitters for multi-crane/operator operation

## MANUAL LANGUAGES

<b>Operating Manual JUPITER Era 4/6/8B, 10BD</b>	<b>4</b>	<b>EN</b>
<b>Multi-crane &amp; multi-operator operation</b>	<b>12</b>	
<b>Användarmanual JUPITER Era 4/6/8B, 10BD</b>	<b>14</b>	<b>SV</b>
<b>Flerkransdrift och flerförardrift</b>	<b>22</b>	
<i>JUPITER Era 4/6/8B, 10BD Overview / Översikt</i>	<i>24</i>	
<i>Symbol explanation / Symbolförklaring</i>	<i>25</i>	
<i>Settings</i>	<i>26</i>	

# OPERATING MANUAL JUPITER Era 4/6/8B, 10BD

EN

**!** The equipment must be controlled by a qualified operator

## 1 MAINTENANCE

To maintain availability and operational safety, a regular maintenance is necessary on the system.

### Daily maintenance

Before each use of the transmitter, check the following items for faults or damages:

- Visual inspection of the transmitter enclosure (cracks, dents)
- Visual inspection of rubber cover for buttons (cracks)
- Broken/faulty buttons
- Visual inspection of carrying device
- Visual inspection of battery (cracks, dents)
- Test that the battery lock is functioning normally
- Test of safety stop button (it shall be intact and easy to move)

If there is any damage or fault, contact an authorized service technician.

### Weekly maintenance

- Clean the battery contacts and the contacts on the transmitter and charger
- Clean the transmitters control panel and check that the print is still readable

**!** For cleaning use a dry cleaning cloth, if necessary, use a wet cleaning cloth and a soap solution. Never use an alcohol-based product for cleaning; it can damage the plastic.

## 2 START-UP THE TRANSMITTER

The following procedure must be followed when starting the transmitter:

1. Make sure no buttons are pressed.
2. Pull up the STOP button.
3. The status indicator should show slow blinking green (if not PIN locked).
4. Activate the main contactor (MC) in the receiver, push down the bottom left button (1<sup>st</sup> step).

The unit is now in operating mode.

### 2.1 PIN LOCK

When PIN is enabled, the transmitter will not start to transmit before the correct PIN code is entered. If the transmitter is PIN locked at startup the status indicator shows red continuous light. Display will show “Enter PIN”.

Enter the 4-digit PIN code by press top left button repeatedly to select number and bottom right button to choose the number. Delete a number with button top right button. When all 4-digit are selected, press bottom right button once again to select the PIN code.

At successful login the status indicator shows green flashing. Display shows “PIN OK!”. The unit is now in operating mode. See installation manual for configuration of the PIN lock.

## 3 NORMAL OPERATION

The transmitter is designed with 4/6/8 or 10 push buttons. Each button is divided into 2 steps (a perceptible resistance) which for example facilitate the running at a certain speed. For movements the first speed is obtained when the button is pressed to 1<sup>st</sup> step and the second speed is obtained when the button is fully pressed, 2<sup>nd</sup> step. All the motions can be run simultaneously, and the motions will be stopped when the button is released, if not make a forced STOP using the safety STOP button.

EN

### 3.1 Selection 1, 2 or 1+2 (Trolley)


**10BD:** The buttons B7 and B8 are used.

**Era 8B - 9/10 Buttons mode:** The buttons SHIFT (B8), B5 and B6 are used. Press down B8 to 2<sup>nd</sup> step to activate SHIFT (button led lit), press down B5/B6 for selection/deselection 1 and/or 2.

Selection is shown on the display.

<b>Selection 1</b>		<b>1</b>
<b>Selection 2</b>		<b>2</b>

### 3.2 SIGNAL (if mounted)

A signal can be emitted at any time during the run and sounds if the push button is pressed, bottom left button (1<sup>st</sup> step), .



**Risk of high noise sound, hearing protection required.**

### 3.3 EXTRA FUNCTION

Press bottom left button to the 2<sup>nd</sup> step.

<input checked="" type="checkbox"/>	
-------------------------------------	--

#### 3.3.1 Heavy weight PIN LOCK

When heavy weight PIN is enabled the system will not lift heavy weight (over 5-ton) before the correct heavy weight PIN code is entered.

1. Press and hold down the bottom left button (2<sup>nd</sup> step) for more than 3 seconds. This will activate the heavy weight PIN-code entry mode.
2. Enter the 4-digit heavy weight PIN-code by pressing top left button repeatedly to select number and bottom right to choose the number. Delete a number with top right button.
3. After the four digits have been entered the transmitter returns to normal operation mode. If the correct 4-digit PIN code is entered, bottom left button LED will light and the remaining function for bottom left button will continue to be active (heavy weight activated).

#### Deactivate heavy weight

Press and hold down the bottom left button (2<sup>nd</sup> step) for more than 3 seconds until bottom left button LED goes out.

### 3.4 SLOW SPEED (MICRO) OPERATION and EXTRA FUNCTION

**Bottom right button, 1<sup>st</sup> step:**  Micro

Push in the button to step one for Slow speed (micro)\* and the button LED will be lit. The objects motion will now only operate at a factory pre-set slow speed. The other functions work normally.

**Non-simultaneous:** The buttons are interlocked during this time so that only one movement can be operated at a time.

**Simultaneous:** The buttons are looped so that two or more movements can be operated simultaneously.

Non-simultaneous     Simultaneous

\*For Era 8B “10 Buttons” mode press down the button for 0.3 seconds.

Note, Era 8B “9 Buttons” has no micro function.

**Bottom right button, 2<sup>nd</sup> step:**  Extra function

Push in the button to the 2<sup>nd</sup> step.

<input checked="" type="checkbox"/>	
-------------------------------------	--

## 4 STOP

Press the safety STOP button for stop.

## 5 TRANSMITTER & MAIN CONTACTOR OFF

Press the STOP button which switches off the transmitter. At the same time the main contactor in the receiver is deactivated. The status indicator light goes out.

## 6 AUTOMATIC SWITCH-OFF FUNCTION

The transmitter is equipped with automatic switch-off function, switching off the transmitter after 2, 5, or 15 minutes after the latest use. It is also possible to set the transmitter for continuous operation. The status indicator goes out and the main contactor is deactivated upon automatic switch-off. Continued operation requires restart, press down the stop button and wait a few seconds, then restart the transmitter. See the Installation manual for instructions how to set the automatic switch-off time.

Low battery voltage will also cause automatic switch-off.

2     5     15     Continuous

## 7 INDICATIONS

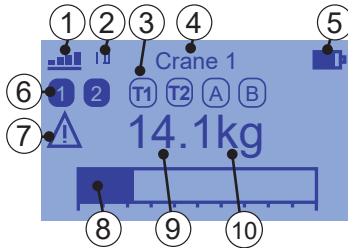
If the transmitter during start up (if not PIN locked) or operation detects a fault in any of the transmitters self-tests, the status indicator will indicate a continuous red light, after which the transmitter will shut down.

INDICATIONS	EXPLANATIONS
Green flashing	Operating
Yellow quick flashing	Battery voltage low <3,5 V
Yellow continuous, during operating	Battery empty Transmitter will shut-off within 10s
Yellow continuous, at start-up	Configuration mode
Red continuous at start-up	PIN locked
Red continuous, during operating	Hardware fault

EN

### 7.1 Display indications

These default symbols can appear on the display depending on the configuration.



1. Radio signal / MC / Low/High power
2. Channel indicator, up to 3 digits (if the 433MHz region setting is "Other" an "E" is displayed after the channel number)
3. Selection (Era 8B 9/10B mode)
4. Text field (crane id etc.)
5. Battery level
6. Dig. In 1 & 2 (shows if active)
7. Overload warning
8. Weight load graph (full-scale=max load)
9. Weight, up to 5 digits
10. Weight unit (kg,t or lb)

#### Radio signal quality

No radio link established	Weak signal	Good signal	Strong signal	Very strong signal
✕	-	..	..■	..■■

At low power mode the first bar is narrower.

MC on is indicated by a line beneath the radio signal symbol, example ■■■.

#### Text field (crane id etcetera)

This text is configured in the receiver (8 characters). For knowing which crane the transmitter is controlling.


#### Battery level

Battery empty	25%	50%	75%	100% (fully charged)
☐	▣	▤	▥	▨

#### Weight / Graph / Overload

The weight is shown with the unit symbol kg, ton or lb. depending on the receiver configuration.

The bar graph displays the weight load. Full scale= maximum load. The graph is only shown if a maximum weight limit is configured in the receiver.

This  symbol appears if the load on the crane reaches the weight limit (overload)

#### Selection (Era 8B 9/10)

Shows which SHIFT selections that currently are active. (A/B only Era 8B 9 Buttons mode).

## 8 BATTERY

The transmitter is equipped with a status indicator showing battery status. The indicator blinks slowly green when the battery voltage is normal, but starts to blink rapidly yellow, when it gets low. When the indicator has started blinking rapidly yellow, the transmitter can be operated for approximately 5-10 minutes before the voltage is so low that the transmitter switches off automatically.

- Remove the battery from the charger when the power supply is turned off.
- A well-maintained battery is necessary for faultless operation.

! **The battery must not be charged if the temperature is lower than +10°C or higher than +45°C.**

! **Only use chargers approved by the supplier.**



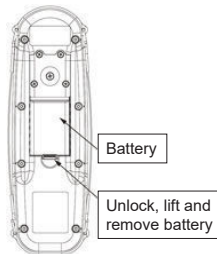
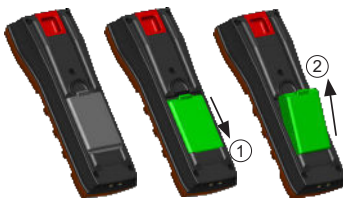
Warning! If an incorrect battery type is used in the unit, the battery may explode.



Disposal of a Li-Ion battery poses a smaller threat to the environment when compared to other battery types. All used Li-Ion batteries should be immediately sent to a qualified battery collection centre for recycling.

**Depleted batteries shall be returned for recycling.**

### Exchange battery:



















### 8.1 Charger instructions

Please read the documentation supplied with the charger for charging instructions.

## 9 INSTRUCTIONS FOR CRANE OPERATORS

These instructions must be followed.

-  Check that the radio transmitter operates on the crane that you are going to operate (for instance give a signal). Check all functions of the radio transmitter.
-  Check that no unauthorized person is on or near the crane when you start to operate it. Any blocking device at the entry of the crane should be closed.
-  Check the position of the symbols for operating direction (crane-trolley-travel).
-  At the beginning of each shift the crane operator is to test all brakes, limit switches and emergency stop functions as well as the STOP button on the transmitter.
-  The crane operator should when operating the crane stand at a suitable distance from the crane hoist to have adequate overview of the operation.
-  It is prohibited to move the crane load over oneself or coworkers.  
Signal to warn others.
-  Avoid driving into end stops since equipment and goods can be damaged.
-  Check your own free passageway in order to avoid tripping over material on the ground when you operate the crane. Keep the workplace in good order.
-  If you loose control of the crane movements, release the push buttons to obtain the zero position to stop the crane. If the crane still does not stop, actuate the STOP function.
-  Find out where the crane's main power disconnect is, to be able to quickly switch off if required.
-  Never hand over the transmitter to anyone who has not undergone training in radio-control crane operation.
-  After completed operation you should always switch the transmitter off with STOP. Note! Do not put the transmitter aside without switching the transmitter off with STOP.
-  The main contactor of the crane is to be switched off after the end of working hours. The transmitter is then to be kept inaccessible to unauthorized persons.
-  In case of faults or breakdowns in the radio control equipment the crane should permit operation from the cab or with suspended operating gear. In such case first turn the switch from radio operation to manual operation. Make certain how this switch-over is to be made before you start operating the crane.
-  Make sure that the receiver can not be activated when you service the transmitter.
-  **When working on the crane ensure that all radio transmitters and other controls are locked or otherwise under supervision.**

**ALWAYS REPORT DEFECTS TO THE WORKPLACE MANAGEMENT.**

# MULTI-CRANE & MULTI-OPERATOR OPERATION

EN

**!** Only for Era 8B - 9 or 10 Buttons mode and 10BD

## 10 MULTI-CRANE OPERATION

Multi-crane operation means that two cranes can be operated from the same transmitter, which makes it easier, for example to lift two objects simultaneously or a big object using two cranes. The function and symbol layout of the transmitter for multi-crane operation is different from the standard.

## 11 MULTI-OPERATOR OPERATION

Multi-operator operation means that two transmitters can operate the same object. This can be beneficial, for example, when the view is blocked. The control of the object can be passed between two transmitters. Active crane selection and deselection guarantees that only one transmitter is in control of the object at a time. The function and symbol layout of the transmitter for multi-driver operation is different from the standard.

## 12 START-UP THE TRANSMITTER

The following procedure must be followed when starting the transmitter:

1. Make sure no buttons are pressed.
2. Pull up the STOP button.
3. The status indicator should show slow blinking green (if not PIN locked).
4. Check that the crane/cranes are free to operate.
5. Select crane/s. The first transmitter that make the selection can operate the crane/s and the other transmitter will automatically be blocked.
6. Activate the main contactor (MC) in the receiver, push down the bottom left button (1<sup>st</sup> step).

The unit is now in operating mode.

## 13 SELECT / DESELECT CRANE DURING OPERATION

As soon as you change any of the switches for crane, the MC falls. So, if both crane A and crane B are selected and you deselect crane B, the MC must be activated again to continue operating crane A (note that crane B is still blocked by your transmitter). Crane B can then be reselected and the MC activated to run both cranes again.

### 13.1 Crane Selection

**Era 8B 9 Buttons:** Activate SHIFT, B8 pressed down to 2<sup>nd</sup> step, press down B3/B4 for selection/deselection A, B or A+B. Selected crane is shown on the display as A/B.

**Era 8B 10 Buttons:** Activate SHIFT, B8 pressed down to 2<sup>nd</sup> step, press down B5/B6 for selection/deselection 1 (A), 2 (B) or 1+2 (A+B). Selected crane is shown on the display as T1/T2.

**10BD:** Press down B7/B8 for selection/deselection 1 (A), 2 (B) or 1+2 (A+B). Selected crane is shown on the button LED.

<b>Crane A</b>	
<b>Crane B</b>	

## 14 TRANSMITTER & MAIN CONTACTOR OFF

Deselect the crane/cranes before the transmitter is turned off, otherwise the transmitter remains to block the crane/s selection.

Note! If both crane A and B have been selected, both must be unselected for another transmitter to take the operation. So, it is not enough to just deselect, for example, B.

Press the STOP button which switches off the transmitter. At the same time the main contactor in the receiver is deactivated (the main contactor of the crane cuts out).

The status indicator light goes out. Operation can now, if desired, be performed with another transmitter.

# ANVÄNDARMANUAL JUPITER Era 4/6/8B, 10BD

**!** Utrustningen får endast manövreras av kvalificerad operatör

## 1 UNDERHÅLL

För att upprätthålla tillgängligheten och driftsäkerheten är ett regelbundet underhåll nödvändig på systemet.

### Dagligt underhåll

Före varje användning av sändaren, kontrollera följande för fel eller skador:

- Visuell inspektion av kapsling (sprickor, bulor)
- Visuell inspektion av gummimattan för knapparna (sprickor)
- Trasiga/defekta knappar
- Visuell inspektion av bäranordningen
- Visuell inspektion av batteri (sprickor, bulor)
- Kontrollera att batterilåset fungerar normalt
- Kontrollera STOPP-knappen (den ska vara intakt och lätt att röra)

Om det finns några skador eller fel kontakta auktoriserad servicetekniker.

### Veckovist underhåll

- Rengör batteriets kontakter samt kontaktorna på sändaren och laddaren
- Rengör sändarens kontrollpanel och kontrollera att trycket fortfarande är läsbart

**!** För rengöring använd en torr rengöringsduk, om nödvändigt använd en våt rengöringsduk och tvällösning. Använd aldrig en alkohol-baserad produkt för rengöring, det kan allvarligt skada plasten.

## 2 STARTA SÄNDAREN

Följande procedur måste följas vid start av sändaren:

1. Se till att inga knappar är nedtryckta.
2. Dra upp stoppknappen.
3. Sändarens statusindikator ska blinka långsamt grönt (om inte PIN-låst).
4. Aktivera mottagarens huvudkontaktor genom att trycka ned nedre vänstra knappen (steg 1).

Enheten är nu i driftläge.

### 2.1 PIN-låst

När PIN-lås är aktiverat kommer sändaren inte att börja sända förrän rätt PIN-kod är angiven. Om sändaren är PIN-låst vid uppstart lyser statusindikeringen med ett fast rött sken. Displayen visar "Enter PIN".

För att välja siffra tryck på övre vänstra knappen upprepade gånger välj siffran med nedre högra knappen. För att radera en siffra tryck ned övre högra knappen. När alla 4 siffrorna är inmatade tryck återigen på nedre högra knappen för att välja PIN-kod.

Om rätt PIN-kod matas in börjar statusindikeringen att blinka grönt.

Displayen visar "PIN OK!". Enheten är nu i driftläge.

Se installationsmanualen för konfigurering av PIN-lås.

## 3 NORMAL KÖRNING

Sändaren är designad med 4/6/8 eller 10 tryckknappar. Där varje knapp är uppdelad i 2 steg (ett kännbart motstånd) som underlättar körning i exempelvis en viss hastighet. För rörelser erhålls första hastigheten när knappen är halvt intryckt och andra hastigheten fås när knappen är helt intryckt. Flera rörelser kan köras samtidigt och rörelserna stannar när knapparna släpps, i annat fall tryck ner STOPP-knappen.


### 3.1 Trallval 1, 2 eller 1+2

**10BD:** Knapparna B7 och B8 används.

**Era 8B - 9/10 Buttons mode:** Knapparna SHIFT (B8), B5 och B6 används. Aktivera SHIFT B8 steg 2, tryck ned B5/B6 för att välja/välja bort 1, 2 eller 1+2. Aktivt ”trallval” visas i displayen.

Val 1		1
Val 2		2

### 3.2 SIGNAL (om monterad)

Signal kan ges när som helst under körningen och ljuder så länge tryckknappen  är intryckt, nedre vänstra knappen (steg 1).



**Risk för hörselskador, använd hörselskydd.**

### 3.3 EXTRA FUNKTION

Tryck in nedre vänstra knappen till steg 2.

<input checked="" type="checkbox"/>	
-------------------------------------	--

#### 3.3.1 Tungta lyft PIN LÅS (Heavy weight PIN LOCK)

När tunga lyft PIN är aktiverat kommer systemet inte lyfta tunga lyft (över 5-ton) före korrekt tunga lyft PIN-kod är angett.

1. Tryck och håll ner knappen längst ner till vänster (steg 2) i mer än 3 sekunder. Detta kommer aktivera PIN-kod inmatningsläget för tunga lyft.
2. Skriv in den 4-siffriga tunga lyft PIN-koden. För att välja siffra tryck på knappen B1 upprepade gånger välj siffran med knapp B8. För att radera en siffra tryck ned knapp B2.
3. Efter det att fyra siffror har skrivits in återgår sändaren till normalt driftläge. Om korrekt 4-siffriga PIN-kod har angetts kommer lysdioden för knappen längst ner till vänster att lysa och den kvarvarande funktionen för knappen längst ner till vänster kommer fortsätta vara aktiv (tungta lyft aktiverad).

#### Inaktivera tunga lyft

Tryck och håll ner knappen längst ner till vänster (steg 2) i mer än 3 sekunder tills knappens lysdiod slocknar.

### 3.4 LÅGFARTS (MIKRO) KÖRNING och EXTRA FUNKTION

**Nedre högra knappen, steg 1:**  Mikro

Tryck in knappen\* för Lågfartskörning (mikro) och lysdioden för Lågfart tänds. Objektets rörelse går nu i en förinställd långsam fart oberoende av knapparnas nedtryckning. Knapparna är förreglade så att endast en rörelse kan manövreras åt gången, icke simultan. Övriga funktioner verkar som vid normalkörning.

**Icke simultan:** Joystickens rörelser är förreglade så att endast en rörelse kan manövreras åt gången.

**Simultan:** Joystickrörelserna är loopade så att två eller flera rörelser kan manövreras samtidigt.

Icke simultan    Simultan

\*För Era 8B ”10 Buttons” läge tryck ner knappen till steg 1 i 0,3 sekunder.

\*Era 8B ”9 Buttons” läge har ingen mikro.

**Nedre högra knappen, steg 2:**  Extra funktion

Tryck in knappen till steg 2 för funktion.

<input type="checkbox"/>	
--------------------------	--

## 4 STOPP

Stopp erhålles genom att trycka in STOPP-knappen.

## 5 STÄNG AV SÄNDARE & AVAKTIVERA HUVUDKONTAKTOR

För att stänga av sändaren tryck in STOPP-knappen. Då avaktiveras även huvudkontaktorn i mottagaren.

Statusindikeringen för drift slocknar.

## 6 AUTOMATISK AVSTÄNGNING

Sändaren är försedd med automatisk avstängning som stänger av sändaren efter 2, 5, eller 15 minuter efter senaste användningen beroende på vilken tid som ställts in. Även kontinuerlig drift kan ställas in. Vid utgången tid slocknar statusindikeringen och huvudkontaktorn faller. För fortsatt drift krävs omstart, tryck in stopp-knappen vänta några sekunder starta sedan om sändaren. Se installationsmanualen för inställning av den automatiska avstängningstiden.

För låg batterispänning orsakar också automatisk avstängning.

2    5    15    Kontinuerlig

## 7 SÄNDARINDIKERINGAR

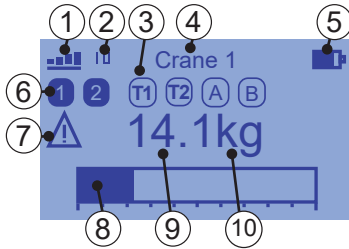
Om sändaren vid uppstart (om inte PIN-låst) eller under drift upptäcker ett fel vid någon av självtesterna indikeras detta med fast rött sken, varefter sändaren stänger av sig. Indikeras fast rött sken i 3 sekunder vid uppstart är någon tryckknapp felaktig, sändaren stänger av sig.

INDIKERINGAR	FÖRKLARING
Grönt blinkande	Drift, ok
Gult snabbt blinkande	Batterispänning låg <3,5 V
Gult fast sken, vid uppstart	Konfigurationsläge
Gult fast sken, under drift	Batteriet tomt. Sändaren stängs av inom 10s
Rött fast sken, vid uppstart	PIN-låst
Rött fast sken, under drift	Hårdvarufel

SV

## 7.1 Display indikering

Dessa standardsymboler kan visas på displayen beroende på konfiguration.



1. Radiosignal / HK / Låg/Högeffekt
2. Kanalindikation, upp till tre siffror (om region 433MHz inställningen är "Other" visas ett "E" efter kanalnumret)
3. Val (Era 8B 9/10 Buttons läge)
4. Textfält (kran-id etc.)
5. Batterinivå
6. Dig. In 1 & 2 (visas om aktiva)
7. Överbelastningsvarning
8. Viktbelastningsgraf (full skala=max belastning)
9. Vikt, upp till 5 tecken
10. Viktenhet (kg,t eller lb)

### Radiosignal

Ingen radiolänk etablerad	Svag signal	Bra signal	Stark signal	Mycket stark signal
✕	.	..	...	....

Vid lågeffekt är den första stapeln smalare.

HK till indikeras av en linje under radiosignalens symbol, exempel ....

### Textfält (kran-id etcetera)

Denna text finns konfigurerad i mottagaren (8 tecken). För vetskapen om vilken kran sändaren kontrollerar.


### Batterinivå

Batteriet tomt	25 %	50 %	75 %	100 % (fulladdat)
☐	▣	▤	▥	▦

### Vikt/Graf/Överbelastning

Vikten visas med enhetens symbol kg, ton eller lb. beroende på mottagarens konfiguration.

Stapeldiagrammet visar viktbelastning. Full skala = maximal belastning. Grafen visar bara om en högsta viktgräns är konfigurerad i mottagaren.

Denna  symbol visas om belastningen på kranen når viktgränsen (överbelastning).

### Val (endast Era 8B 9/10)

Visar vilka SHIFT-val som för tillfället är aktiva (A/B endast Era 8B 9 Buttons mode).

## 8 BATTERI

Sändaren är försedd med indikeringslampa för batteristatus. Lampan blinkar långsamt grönt när batterispänningen är normal, men börjar blinka snabbt gult när den blir låg. Efter det att indikeringslampan börjat blinka gult kan sändaren manövreras i cirka 5-10 minuter innan spänningen är så låg att sändaren automatiskt stänger av sig.

- Ta batteriet ur laddaren när matningsspänningen bryts.
- En störningsfri drift kräver ett välskött batteri.

**!** Batteriet bör ej laddas om det har lägre temperatur än +10 °C eller högre än +45 °C

**!** Använd endast av leverantören godkänd laddare.

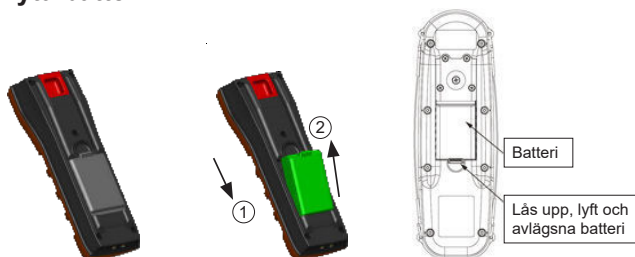
**!** Varning! Om en felaktig batterityp används i enheten kan batteriet explodera.



Li-Ion-batterier är miljöanpassade, men bör som alla batterier lämnas in för återvinning. Vid byte av batteri ska det förbrukade Li-Ion-batteriet lämnas tillbaka till återförsäljaren där ett nytt batteri kan köpas. Då erhålles också rätt ny typ av batteri.

**Urladdade batterier ska lämnas till återvinning.**

### Byta batteri:




















### 8.1 Laddningsinstruktioner

Läs dokumentationen som medföljer laddaren för instruktioner.

## 9 FÖRESKRIFTER FÖR KRANFÖRARE

Följande föreskrifter måste efterföljas.

-  Kontrollera att radiosändaren tillhör den kran du skall köra (ex. ge signal). Kontrollera att radiosändaren till kranen fungerar.
-  Kontrollera att ingen uppehåller sig på eller invid kranen när körningen påbörjas. Eventuella spärrar upp till kran skall vara stängda.
-  Förvissa dig om symbolernas läge för körriktning (Kran- Trallåk).
-  Kranförare skall vid varje skifts början prova bromsar, överlastskydd, gränslägesbrytare och nödstopp.
-  Kranförare skall vid körning gå eller stå på lämpligt avstånd från kranlyft, så att han eller hon har överblick över körningen.
-  Det är förbjudet att framföra last över sig själv eller arbetskamrater. Ge signal för att varna arbetskamrater.
-  Undvik körning mot ändstopp, då utrustning och last kan skadas.
-  Undersök din egen framkomlighet så att du ej snubblar över material när du kör. Håll god ordning på arbetsplatsen.
-  Tappar du kontrollen över kranens rörelser, släpp knapparna, varvid kranen skall stanna. Om den ändå inte stannar gör manöver för STOPP.
-  Ta reda på var kranens huvudströmfrånskiljare är placerad, så att du snabbt kan bryta strömmen om så erfordras.
-  Överlämna aldrig sändaren till någon person, som ej erhållit utbildning på radiostyrd kran.
-  Efter avslutad körning skall du alltid stänga av sändaren (gör STOPP). OBS! Lägg aldrig ifrån dig sändaren utan att göra STOPP.
-  Efter arbetstidens slut skall kranens huvudkontakter vara frånslagen. Sändaren skall sedan förvaras oåtkomligt för obehöriga.
-  Vid fel på radiostyrningen skall man kunna köra kranen från hytt eller från hängmanöver. Vrid då först om omkopplaren från radiostyrning till manuell styrning. Förvissa dig om hur omkopplingen skall ske innan du börjar körning av varje enskild kran.
-  Vid omkoppling från alternativt körsätt till radiokörning samt vid tillslag av huvudströmfrånskiljaren förvissa dig om var samtliga radiosändare finns.
-  Vid allt servicearbete på sändaren se till att mottagaren inte kan aktiveras.
-  **Vid arbete på kran se till att samtliga radiosändare samt övriga manöverplatser är låsta eller på annat sätt övervakade.**

**RAPPORTERA ALLTID BRISTER OCH FEL TILL ARBETSLEDAREN.**

# FLEKCRANSDRIFT OCH FLERFÖRARDRIFT

**!** Gäller endast Era 8B - 9 Buttons mode

## 10 FLEKCRANSDRIFT

Flerkransdrift innebär att två objekt kan manövreras från samma sändare, vilket underlättar när man exempelvis behöver lyfta två objekt samtidigt eller ett stort objekt med två kranar. Funktionen och symbol-layouten på sändaren för Flerkransdrift skiljer sig ifrån standarden.

## 11 FLERFÖRAR DRIFT

Flerförardrift innebär att två sändare kan manövrera samma objekt. Kan vara till fördel till exempel då sikt över hela körsträckan saknas. Kontrollen över objektet kan lämnas över mellan två sändare. Genom ett aktivt val säkerställs att enbart en sändare har kontroll över objektet åt gången. Funktionen och symbol-layouten på sändaren för flerförardrift skiljer sig emot standarden.

## 12 STARTA SÄNDARE

Följande procedur måste följas vid start av sändaren:

1. Se till att inga knappar är nedtryckta.
2. Dra upp stopp-knappen.
3. Sändarens statusindikator ska blinka långsamt grönt (om inte PIN-låst).
4. Kontrollera att kranen/kranarna är ledig/lediga.
5. Välj kran/ar. Den sändare som först väljer in kranen/arna kan köra och blockerar då automatiskt den andra sändaren.
6. Aktivera mottagarens huvudkontaktor genom att trycka ned knappen B7 (steg 1).

Enheten är nu i driftläge.

## 13 VÄLJ/VÄLJ BORT KRAN UNDER DRIFT

Så fort du ändrar något av valen för kran faller HK´n. Så om både kran A och kran B är invalda och du väljer bort kran B måste HK´n aktiveras igen för att fortsätta köra kran A (observera att kran B fortsatt är blockerad av din sändare). Kran B kan sedan återigen väljas in och HK´n aktiveras för att köra båda kranarna igen.

### 13.1 Kranval

**Era 8B 9 Buttons:** Aktivera SHIFT tryck ner B8 till steg 2, tryck ner knapp B3/B4 för välja/välja bort A, B eller A+B. Vald kran visas på displayen som A/B.

**Era 8B 10 Buttons:** Aktivera SHIFT tryck ner B8 till steg 2, tryck ner knapp B5/B6 för välja/välja bort 1 (A), 2 (B) eller 1+2 (A+B). Vald kran visas på displayen som T1/T2

**10BD:** Tryck ner knapp B7/B8 för välja/välja bort 1 (A), 2 (B) eller 1+2 (A+B). Vald kran visas på knapparnas lysdioder.

<b>Kran A</b>	
<b>Kran B</b>	

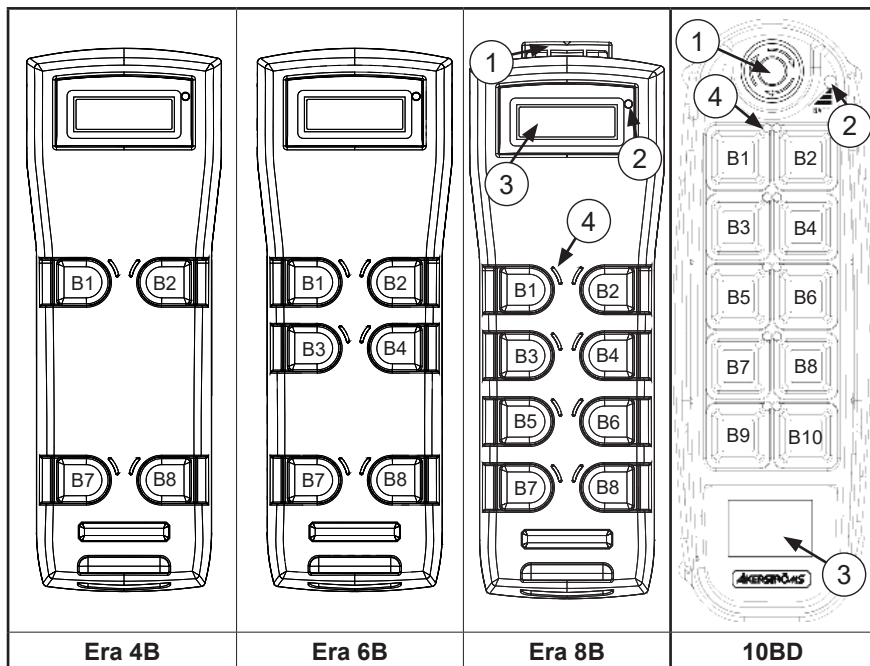
## 14 STÄNG AV SÄNDARE & AVAKTIVERA HUVUDKONTAKTOR

Innan sändarens stängs av, välj bort kranvalet annars fortsätter sändaren att blockera det valet.

Observera! Om båda kranarna har varit invalda så måste båda kranarna väljas bort innan driften kan tas av en annan sändare. Räcker alltså inte att bara välja bort en kran.



För att stänga av sändaren tryck in STOPP-knappen. Då avaktiveras även huvudkontaktorn i mottagaren (mottagarens huvudkontaktör går ifrån). Statusindikeringen för drift slocknar. Körning kan nu, om så önskas, utföras med annan sändare.

## JUPITER Era 4/6/8B, 10BD OVERVIEW / ÖVERSIKT









- ① Safety STOP button / STOPP-knapp
- ② Status indicator / Statusindikator
- ③ Display
- ④ Button LED / Knapp-lysdiod

## SYMBOL EXPLANATION / SYMBOLFÖRKLARING

			Era 4/6/8B	10BD
<b>Siren</b>			B7 1 <sup>st</sup> step	B9 1 <sup>st</sup> step
<b>MC</b>	Activation of Main Contactor in receiver	MC	B7 1 <sup>st</sup> step	B9 1 <sup>st</sup> step
<b>Extra</b>	Optional feature	X	B7 2 <sup>nd</sup> step	B9 2 <sup>nd</sup> step
<b>Micro</b>	Slow speed operation		B8 1 <sup>st</sup> step	B10 1 <sup>st</sup> step
<b>Extra</b>	Optional feature	Y	B8 2 <sup>nd</sup> step	B10 2 <sup>nd</sup> step
<b>SHIFT</b>	Only Era 8B 9/10 buttons		"B8" 2 <sup>nd</sup> step	-
<b>Selection 1</b>	(Trolley 1)	1	SHIFT + B5	B7
<b>Selection 2</b>	(Trolley 2)	2	SHIFT + B6	B8
<b>Selection A</b>	Only Era 8B 9 buttons (Crane A)	A	SHIFT + B3	-
<b>Selection B</b>	Only Era 8B 9 buttons (Crane B)	B	SHIFT + B4	-







### NORDIC SYMBOLS:

<b>Hoist/Lyft</b>	Up/Lyft	 (B1)	Down/Sänk	 (B2)
<b>Trolley/Trallåk</b>	Left/Vänster	 (B3)	Right/Höger	 (B4)
<b>Bridge/Kranåk</b>	Forward/Framåt	 (B5)	Reverse/Bakåt	 (B6)

### CS SYMBOLS:

<b>Hoist/Lyft</b>	Up/Lyft	UP (B1)	Down/Sänk	DOWN (B2)
<b>Trolley/Trallåk</b>	Left/Vänster	NORTH (B3)	Right/Höger	SOUTH (B4)
<b>Bridge/Kranåk</b>	Forward/Framåt	EAST (B5)	Reverse/Bakåt	WEST (B6)

### DIN SYMBOLS:

<b>Hoist/Lyft</b>	Down/Sänk	 (B1)	Up/Lyft	 (B2)
<b>Trolley/Trallåk</b>	Left/Vänster	 (B3)	Right/Höger	 (B4)
<b>Bridge/Kranåk</b>	Reverse/Bakåt	 (B5)	Forward/Framåt	 (B6)

*Note the transmitter must be set to DIN/Sändaren måste vara satt till DIN*

# SETTINGS

-----	B1	B2	-----
-----	B3	B4	-----
-----	B5	B6	-----
-----	B7	B8	-----
-----	B9	B10	-----

1	
2	

A	
B	

X	
---	--

Y	
---	--

Switch-off time:  2  5  15  Continuous

Micro:  Non-simultaneous  Simultaneous





Åkerströms Björbo AB | Box 7, Björbovägen 143 | SE-786 97 Björbo, Sweden  
Phone +46 241 250 00 | [frontoffice@akerstroms.se](mailto:frontoffice@akerstroms.se) | [www.akerstroms.se](http://www.akerstroms.se)